



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 13341:2011/oprA1:2013
01-julij-2013

Plinske jeklenke - Montaža ventilov na plinske jeklenke - Dopolnilo A1 (ISO 13341:2010/DAM 1:2013)

Gas cylinders - Fitting of valves to gas cylinders - Amendment 1 (ISO 13341:2010/DAM 1:2013)

Gasflaschen - Eindrehen von Ventilen in Gasflaschen - Änderung 1 (ISO 13341:2010/DAM 1:2013)

Bouteilles à gaz - Montage des robinets sur les bouteilles à gaz - Amendement 1 (ISO 13341:2010/DAM 1:2013)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 13341:2010/prA1

ICS:

23.020.30	Tlačne posode, plinske jeklenke	Pressure vessels, gas cylinders
23.060.40	Tlačni regulatorji	Pressure regulators

SIST EN ISO 13341:2011/oprA1:2013 en,fr,de

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

ENTWURF
EN ISO 13341:2010
prA1

Mai 2013

ICS 23.020.30

Deutsche Fassung

Gasflaschen - Eindrehen von Ventilen in Gasflaschen - Änderung 1 (ISO 13341:2010/DAM 1:2013)

Gas cylinders - Fitting of valves to gas cylinders -
Amendment 1 (ISO 13341:2010/DAM 1:2013)

Bouteilles à gaz - Montage des robinets sur les bouteilles à
gaz - Amendement 1 (ISO 13341:2010/DAM 1:2013)

Dieser Änderungs-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur parallelen Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 23 erstellt.

Dieser Entwurf für eine Änderung A1 wird, wenn er angenommen ist, die Europäische Norm EN ISO 13341:2010 modifizieren. Wenn aus diesem Änderungs-Entwurf eine Änderung wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist.

Dieser Änderungs-Entwurf wurde vom CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum des CEN-CENELEC mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Änderung zu 4.1	5
2 Änderung zu 5.1	5

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 13341:2010/prA1:2013) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 58 „Gas cylinders“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 23 „Ortsbewegliche Gasflaschen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 13341:2010/DAM 1:2013 wurde vom CEN als EN ISO 13341:2010/prA1:2013 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

EN ISO 13341:2010/prA1:2013 (D)

Einleitung

1 Änderung zu 4.1

Unterabschnitt 4.1 ist wie folgt zu ersetzen:

4.1 Jedes Ventil- und Flaschengewinde muss überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie der gleichen Abmaßnorm, z. B. ISO 11363-1 oder ISO 15245-1 entsprechen oder dass sie nach ISO TR 11364 austauschbar sind.

ANMERKUNG Einige Normen fordern, dass Ventil- und Flaschengewinde zu kennzeichnen sind (z. B. ISO 10297 und ISO 13769)

2 Änderung zu 5.1

Der Text von Unterabschnitt 5.1 ist wie folgt zu ersetzen:

Die Dichtheit des Gewindes kann durch Verwenden von Dichtungsband nach 5.2 oder Weichmetallkappen nach 5.3 erreicht werden. Andere Dichtungsmethoden dürfen verwendet werden, wie beispielsweise Pasten (siehe Anhang B) oder PTFE-Konusse (in diesem Fall wird auf die Herstelleranleitung verwiesen).